

董事会选举通告

根据瑞华中文学校章程(By-Law), 四位董事会成员任期至2015年12月31日届满。四位新董事的选举活动将于12月5日和6日进行。选举结果将于12月12日简报公布。请有意加入董事会的瑞华中文学校会员在11月27日前把您的参选意愿、简历和照片 EMAIL 给 chairman@raychineseschool.org。董事会欢迎有经验、有热情为学校服务的瑞华中文学校会员参选。

瑞华中文学校董事会**瑞华中文学校将召开全体家长大会**

本周星期六(11月14日)下午3:30到4:30将在146教室召开全体家长大会。傅仁傑校长将代表校委对2015-2016学年工作要求向广大家长汇报, 回答家长提问。欢迎广大家长积极参加。

瑞华中文学校校委会**瑞华中文学校首届朗读比赛花絮**

瑞华中文学校首届中文朗读比赛圆满地落下了帷幕, 这与中国驻芝加哥总领事馆的支持分不开, 与教师、家长、学生三方的努力分不开, 与瑞华校董校委的积极运作分不开。

程咏梅老师曾分享过她们班排练朗读时的趣事: 她要求参赛学生们12点到校, 她自己则提前几分钟到。没想到等她到教室的时候, 家长们已经把学生们送来了, 有的还带来了学生的弟弟妹妹! 讲到处, 我们听众和程老师本人都哈哈大笑。要知道, 很多大人孩子都是饿着肚子来参加排练的, 可见他们的积极性是多么地高吧。

根据获奖名单来看, 除了新出任教师的黑马田毓青老师班上同学斩获集体和个人一等奖之外, 平时经常向校报投稿的同学获奖相对较多, 经常推荐学生习作的程咏梅老师、田玉凤老师、史力红老师以及屠知伟老师班上的同学也都取得了不菲的成绩。由此可见刊登习作对同学们的学习有积极的促进作用。

在此, 副校长王蕾特意强调: 同学们比分很接近。所以, 学业尚未完成, 同学还需努力。如果你一时懈怠, 你的成绩很快就会被超越。请继续努力吧。

去公园

CFL-2nd Grade Kayleigh Risser

今天天气很好。我骑车去公园。我的妹妹和我的妈妈开车去公园。妈妈穿红裙子, 我和妹妹也穿红裙子。我比妹妹高。我喜欢打篮球, 妹妹不会打篮球。我会说英语和一点点韩语。妈妈和我家的一只狗在公园里跑步。妈妈和我们都很快。我们一直往西走, 左转, 右转, 就回到我家了! 明天下午会下雨, 我们不会去公园。 指导老师 屠知伟

**我的狗**

By: Michael Chew

我的一只狗叫 Bear。他六岁。他的生日是四月三号。他喜欢吃香蕉。他是黑色。他的头发很短。他的耳朵很长。他的尾巴很长。他的鼻子很小。他不爱坐车。他比我跑得快。他比我小。

指导老师 屠知伟

本周讲座

主题: 金融讲座预告 Obamacare Health Insurance

主讲: Sally Zhang, 张辉; Registered Representative

主持单位: New York Life Insurance Company

时间: 2015年11月14日下午1点至3点 地点: 瑞华146大教室 欢迎家长参与, 讨论和提问, 敬请光临。

赵卫平总领事参观访问瑞华中文学校

2015年10月31日, 租借于Lisle肯尼迪中学的瑞华中文学校有幸迎来了中华人民共和国驻芝加哥领事馆总领事赵卫平、领事卢晓辉一行的参观访问。是日, 恰逢瑞华中文学校第一届中文朗读比赛, 赵卫平总领事做为嘉宾为获奖学生们颁发了奖。

天气虽然并不冷, 但是小雨几乎转成了中到大雨, 而总领事赵卫平和卢晓辉领事恰恰在雨最大时赶到了学校。瑞华中文学校董事长展望、校长傅仁杰及校委会、董事会成员、记者和摄影师则早已恭候在门外。待嘉宾进入比赛现场时, 适逢四位身着旗袍的小美女们用中文朗诵十二生肖。小姑娘们字正腔圆, 引得来宾一阵喝彩。有个5岁的小姑娘很可爱, 拿着一本不住掉页的汉字识字本, 一边朗读一边弯腰拾起掉落的书页, 让大家忍俊不禁。后来得知她是伊利诺伊州劳工副部长的小女儿, 她那位印度裔的副部长爸爸一直藏身于观众中, 而她的妈妈则忙着为她拍照。

此次朗读比赛虽然只是本校范围内的, 但是嘉宾评委开历不凡——有两位美女评委琦琦女士及李昂展女士都曾是国内电视节目主持人, 其他几位也都是海外华文教育的精英。

参观了朗读比赛现场以后, 嘉宾们又参观了中文教室、舞蹈教学现场、武术教学现场, 最后与我们校方代表进行了座谈。座谈会期间, 赵卫平总领事还风趣幽默地提到了那位副劳工部长曾经为了把他的女儿送进中文学校而向他走后门的事儿, 逗得与会的瑞华校董和校委们哈哈大笑。做为台州人出身的赵卫平总领事健谈, 而且谈话非常机巧, 不愧是聪明的浙江人。赵卫平总领事与在座的校委会、董事会成员就共同关心的中文教育问题进行了交流, 并为瑞华的发展献计献策。

座谈结束时, 朗读比赛结果也已经出炉了。赵卫平总领事亲手为获奖小同学们颁奖, 并与他们合影留念。



图为赵卫平总领事及集体一等奖获奖 Foote Heather, 陈韵西, Joy Li



图为赵卫平总领事、田毓青老师及一等奖获得者张涵嘉。田毓青老师是屡获殊荣的上海市重点中学教师骨干, 持中国高级中学教师资格证书。现任伊州会计师, 具有多年海外中文教学经验。

校委家长值班表 周六 (上午 10:00 到 11:50)		
Room	2015/11/14	2015/11/21
校委	黎 婕	傅仁杰
前台打铃	张 方	陆 艺
复印	杨 朔	邱 芸
101	Wang, Hui 王晖	Liang, Lan
104	Li, Wenshu 李文姝	Cao, Yongli
115	Wu, Di 吴迪	Chen, Guanghua 陈广华
131	Lu, Jiaying 陆嘉颖	Hu, Bin
142	Shi, Xiangbin	Liao, Chen 廖晨
周六 (下午 12:50 到 4:50)		
校委	孟凡勇, 唐英隽	王蕾, 黎婕
交通管制	刘善银	赵大卫
前台	奚文婷	罗鹭远
打铃	金 玲	高云霄
复印	龚玲珑	杨中进
101	Zhang, Angela	Law, Pikchoi
103	Kee, Pauline	Zhang, Jennifer Huiying
104	Du, Zhongqiu	Xie, Aiden 谢翔天
105	Zhang, Zhubin	He, Jie 何洁
106	Zhao, Beibei	Wilkins, Wanying Zhao Wanying
107	Qiu, Xiangming	Wang, Lifan 王丽芬
114	Wu, Minglei	Li, Yibing 李亦冰
115	Chen, Jie	Liu, Mei 刘梅
116	Xue, Chen 薛琛	Jeng, Cindy 郑莹
117	Li, Huachao	Zhou, Ye 周烨
118	Zhou, Tong	li, min 李珉
128	Yang, Jingsui	Frey, Ying
131	Zhu, Qianlong	Tenjiku, Tatsuki(Joshua) 天竺 龙辉
133	Wang, Qingyi	wang, dan 王丹
135	Xiong, Angela 梁青	Liu, Yusong 刘玉松
141	Ma, angela kaiying	Chen, Kang 陈康
142	Dai, Ying	Lu, Guoxin
143	Qian, Bing	Tian, Chengmei
144	Lu, Lucy Lu mengwei	Zhang, Yuhong 张玉红
142A	Le, Hoa	Wu, Casey
Multi-Room	Wang, Mary 王敏	Xu, Ping Xu Ping
N Hallway	Fang, Shaowe	Xu, Rusong 徐茹松
S Hallway	Mui, Edward 梅振权	He, Helen
Stage area	Tong, Bing	Chao, Annie 马晓雯
周日 (下午 12:50-4:50)		
Room	11/22/2015	11/22/2015
校 委	艾俊梅, 张怀波	艾俊梅, 张怀波
交通管制	张 冰	张 冰
前台/打铃	缪 敏	缪 敏
130	Shi, Yong	Shi, Yong
132	Du, Hongliu	Du, Hongliu
133	Cai, Cindy	Cai, Cindy
144	Jiang, Meifang	Jiang, Meifang
142A	Xie, Ming	Xie, Ming

朱迎春 口腔医学博士, 芝加哥西郊客户满意率最高的华人牙医。
Integrity Dental: 276 South Weber Rd. Bolingbrook, IL
Phone: (630) 312-8280. 周一至周六门诊; * Special offer (\$69.00 for the 1st visit including exam, X-ray and regular cleaning.) for new patients without insurance.

科罗拉多大学牙医博士, 首都医科大学牙医学士, 口腔正畸硕士。精治 一般牙科, 补牙, 洗牙, 拔牙, 镶牙, 牙冠牙桥, 根管治疗, 活动和固 定假牙, 种植牙, 牙周病, 修补假牙, 牙科急症, 牙齿美容, 高科技牙 齿漂白, 接受各种 PPO 牙科保险和 All Kids 保险。

杨思军医生 毕业于 UIC 和上海医大, 20 多年临床工作经验。两处诊所分别位于 Naperville 和 Bolingbrook。各种内外妇科、小孩或学生体检, Physical Therapy, 诊痛, 接受各种保健。新病人减免费用。每周门诊周一到周六。

Naperville 诊所(新地址) 电话: 630-778-8571 630-778-8572
 地址: 1260 Iroquois Ave, Bldg 300, Ste 302, Naperville 60563
 Bolingbrook 诊所 电话: 630-759-0088 630-759-4505
 地址: 454 W Boughton Rd, Ste C, Bolingbrook, IL 60440.

王昕正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho

牙矫正及牙种植中心 电邮: winsmiledr@gmail.com

原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕导。UIC 正畸专科。30 年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙, 拔牙, 牙冠桥, 牙种植, 牙齿美白。接受 PPO 和 All kids 牙保险。无保险病人牙矫正优惠\$300。欢迎免费咨询。

地址 1: 633 S Routh St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028

地址 2: 16636 107th Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603

陈远医师除痛中心 (1205 Oak Street, North Aurora, IL 60542.

www.toppaincenter.com (P) 630-8099707 (F) 630-3880706

陈远医师毕业于美国西北大学, 是一位专科除痛学专家, 20 余年临床经验, 主治各种急慢性疼痛, 如三叉神经痛、偏头痛、肩周炎、颈椎病、腰椎病、老年性骨关节病、带状疱疹及疱疹后神经痛, 癌症晚期痛、长期的术后痛等。本中心利用先进的微创或微创及中西医结合的治疗手段为患者提供全身心的医治, 帮助患者及家人解除病痛, 恢复自信, 自力的生活。本中心接受各类医疗保健。

Rocket Ice Arena- Your premier ice skating destination!

Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, check out: www.rocketice.com Email: events@rocketice.com; Bolingbrook, IL 60440 Tel: 630-679-1700



It's Hard To Stop A Trane



专业冷暖气维修安装公司

华人独家代理美国品牌 TRANE。我们使用高端测试和校正仪器维修和安装所有品牌冷暖气机。

510 E. Armitage Ave.

Addison, IL 60101

电话: 630-484-8832

www.shenservice.com

佳佳地毯地板橱柜公司 电话: (630) 995-1407

郑冰 Email: jjajiaflooring@gmail.com

地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532

我们是西郊橱柜批发商, 价格为行业最低。同时销售美国产地毯, 地板, 瓷砖等优质地上产品。拥有 10 年以上安装经验的专业安装团队。我们承诺同行业最低价格, 最好产品, 最优服务。

Sale: 部分橱柜清仓促销。地毯 \$1.69/sf 起, 价格包括所有材料和人工; 实木地板安装 1.6/sf; 实木地板打磨上色油漆 1.6/sf。